

The logo of the Municipality of Denebaj is a circular emblem. It features a central sun with a face, surrounded by a wreath of colorful flowers and leaves. The word "Denebaj" is written in a stylized font at the top of the emblem.

INFORME DE PERTENENCIA
SOCIOLINGÜÍSTICA (ART. 10, NUMERAL 28
LAIP) CORRESPONDIENTE AL PRIMER
CUATRIMESTRE: **MES DE MARZO 2026**

ADMINISTRACIÓN 2024-2028

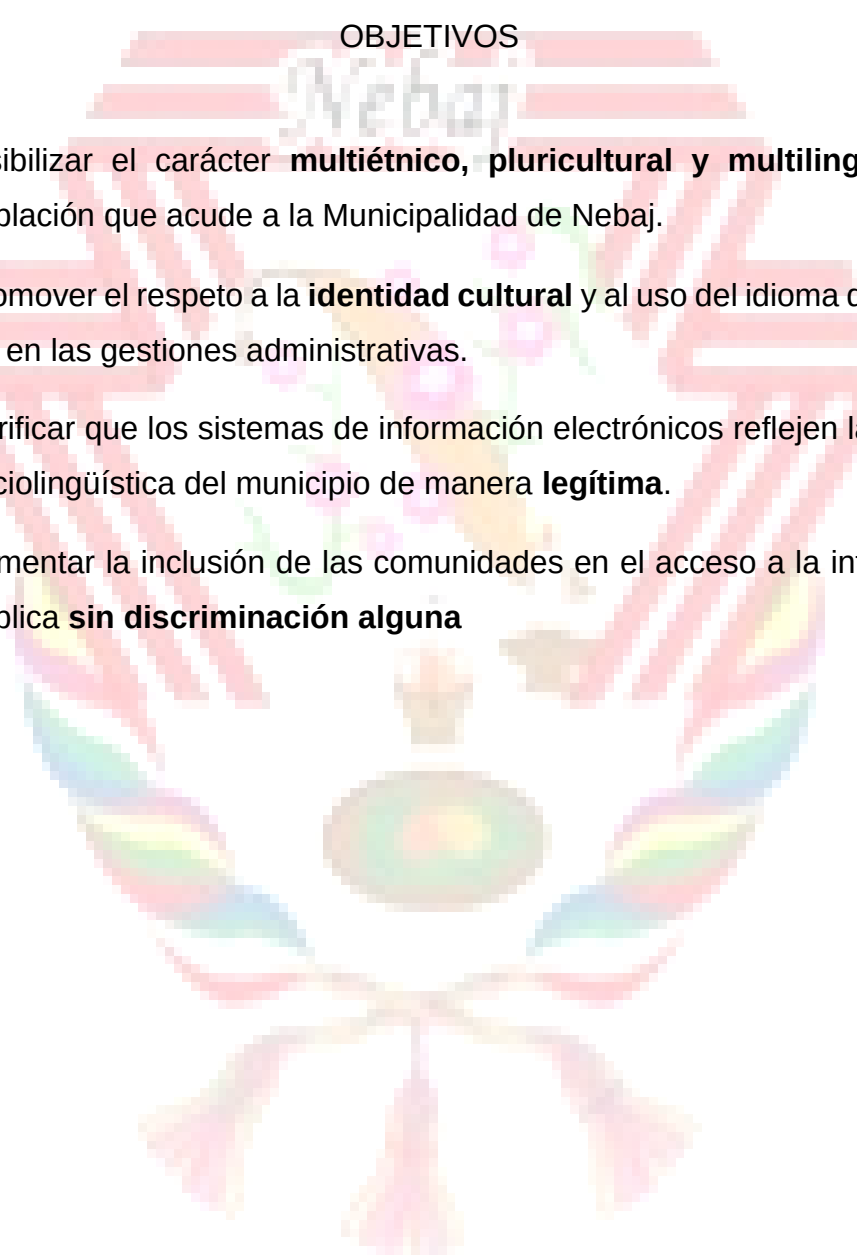
www.municipalidaddenebaj.com

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
OBJETIVOS	4
ANTECEDENTES	5
INFORME SOCIOLINGÜÍSTICO, MUNICIPALIDAD DE NEBAJ.....	6
AVANCES O RESULTADOS	10
CONCLUSIONES	11
BIBLIOGRAFÍA	12

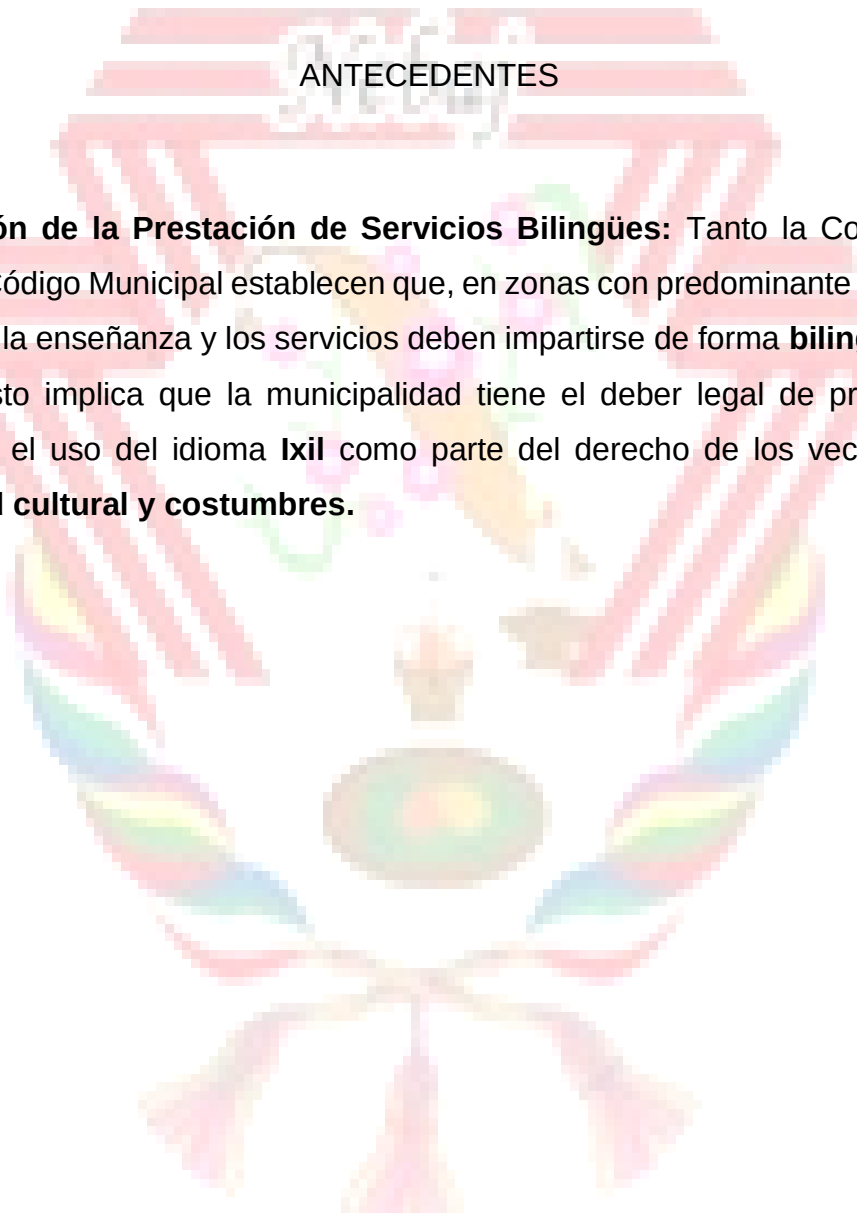
INTRODUCCION

Enfoque: Identidad Cultural y Respeto a los Pueblos "Dando continuidad a las políticas de transparencia y en observancia al **Artículo 58 de la Constitución Política de la República**, que reconoce el derecho de las personas a su identidad cultural según su lengua y costumbres, se emite el reporte sociolingüístico del mes de **marzo de 2026**. A través de la organización de los registros de atención al vecino, se refleja de manera fidedigna la composición del **Pueblo Ixil** y otros grupos étnicos que acuden a la municipalidad, reafirmando el carácter multiétnico, pluricultural y multilingüe que define la naturaleza de nuestro municipio



OBJETIVOS

- Visibilizar el carácter **multiétnico, pluricultural y multilingüe** de la población que acude a la Municipalidad de Nebaj.
- Promover el respeto a la **identidad cultural** y al uso del idioma del Pueblo Ixil en las gestiones administrativas.
- Verificar que los sistemas de información electrónicos reflejen la realidad sociolingüística del municipio de manera **legítima**.
- Fomentar la inclusión de las comunidades en el acceso a la información pública **sin discriminación alguna**



ANTECEDENTES

Obligación de la Prestación de Servicios Bilingües: Tanto la Constitución como el Código Municipal establecen que, en zonas con predominante población indígena, la enseñanza y los servicios deben impartirse de forma **bilingüe**. Para Nebaj, esto implica que la municipalidad tiene el deber legal de preservar y promover el uso del idioma **Ixil** como parte del derecho de los vecinos a su **identidad cultural y costumbres**.

INFORME SOCIOLINGUISTICO MUNICIPALIDAD DE NEBAJ

DIRECCION MUNICIPAL DE ASUNTOS SOCIALES Y ECONOMICOS(DIMASEC)

Mes	Personas atendidas	Total de hombres	Total de mujeres	Discapacidad	Adulto Mayor
Marzo	20	11	11	2	18

- **Componente: Apoyo y asistencia técnica para mujeres jóvenes, adultos mayores y personas con discapacidad en condición de pobreza y extrema pobreza.**



Fuente: Elaboración propia UIP, con base en los registros de usuarios de las dependencias municipales (DIMASEC/2026).

- **Componente: Coordinación para el fomento del Comercio, Turismo y Cultura.**

Mes	Personas atendidas	Total de hombres	Total de mujeres	Gastronomía y artesanía
Marzo	20	0	20	Emprendedoras



Fuente: Elaboración propia UIP, con base en los registros de usuarios de las dependencias municipales (DIMASEC/2026).

- Componente: Coordinación escuela Agrícola/ETCAE

Mes	Personas atendidas	Total de hombres	Total de mujeres	Formación de productos
Febrero a Mayo	90	52	17	Emprendedoras

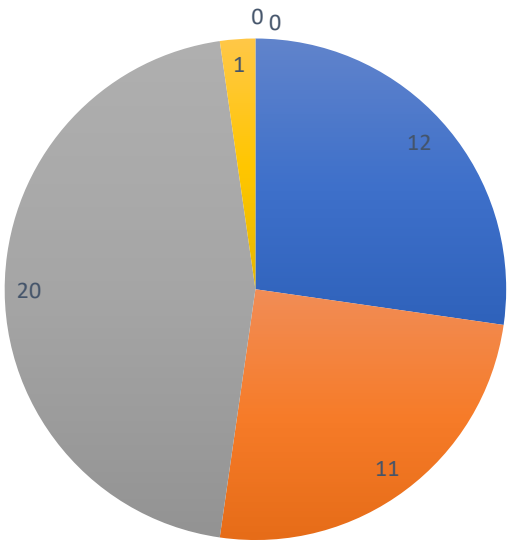


Fuente: Elaboración propia UIP, con base en los registros de usuarios de las dependencias municipales (DIMASEC/2026).

DIRECCION MUNICIPAL DE AGUA Y SANEAMIENTO (DIMAS)

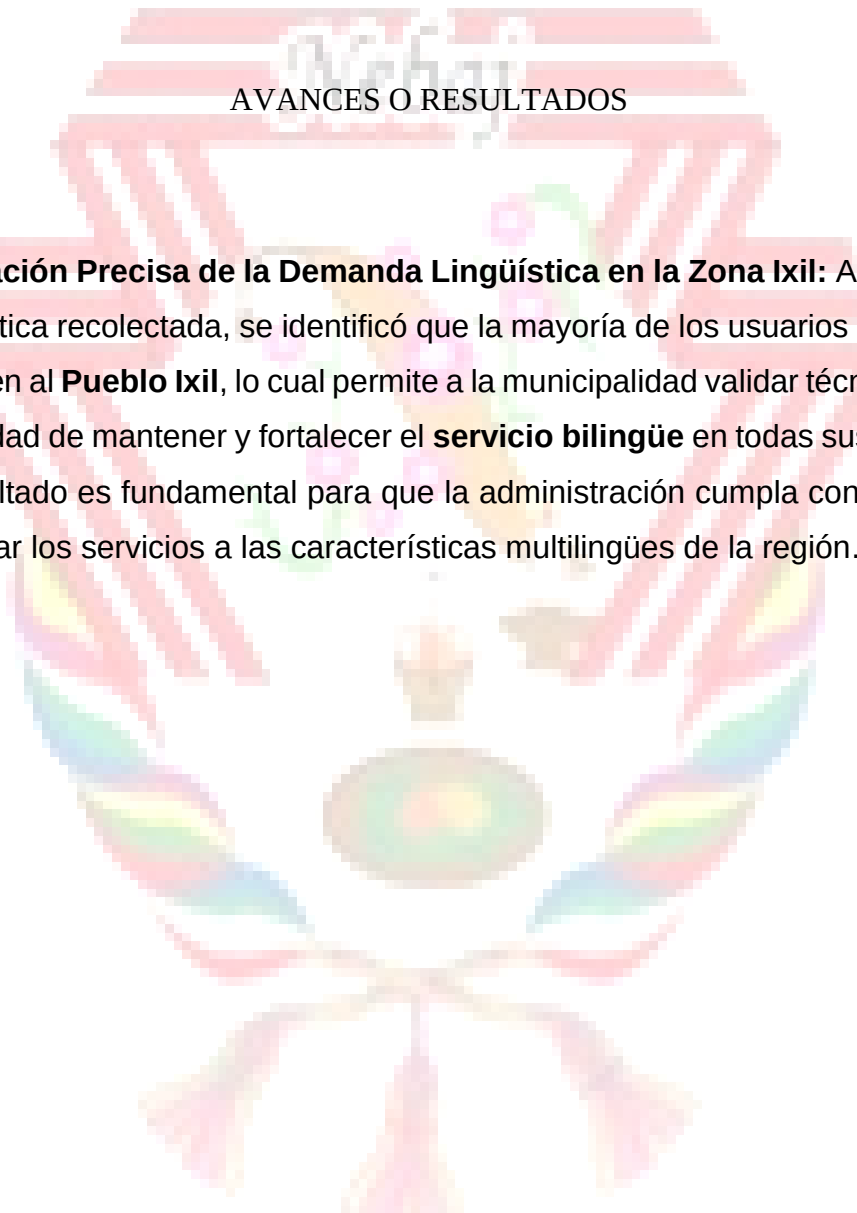
Mes	Personas atendidas	Total de hombres	Total de mujeres	Maya	Xinca	Garífuna	Ladino	Otros
Marzo	21	12	09	20	0	0	1	0

Total de personas atendidas



■ Total de hombres ■ Total de mujeres ■ Maya ■ ladino ■ Xinca ■ garifuna

Fuente: Elaboración propia UIP, con base en los registros de usuarios de las dependencias municipales (DIMAS/2026).



AVANCES O RESULTADOS

Identificación Precisa de la Demanda Lingüística en la Zona Ixil: A través de la estadística recolectada, se identificó que la mayoría de los usuarios atendidos pertenecen al **Pueblo Ixil**, lo cual permite a la municipalidad validar técnicamente la necesidad de mantener y fortalecer el **servicio bilingüe** en todas sus oficinas. Este resultado es fundamental para que la administración cumpla con su deber de adecuar los servicios a las características multilingües de la región.



CONCLUSION

Impacto de la Sistematización en la Transparencia: La función de coordinar y sistematizar los archivos de las dependencias técnicas permite transformar datos aislados en informes técnicos útiles para la auditoría social. Al establecer procesos formales de requerimiento con plazos definidos, se fortalece la institucionalidad y se asegura que el portal de transparencia cumpla con el mandato legal de actualización mensual.

BIBLIOGRAFIA

Marco Constitucional y Nacional

- **Asamblea Nacional Constituyente. (1985).** Constitución Política de la República de Guatemala.. Establece los cimientos del derecho a la **identidad cultural** (Art. 58), **la publicidad de los actos administrativos** (Art. 30) y el mandato de **servicios bilingües** en zonas de población indígena (Art. 76).
- **Congreso de la República de Guatemala. (2008).** Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto Número 57-2008.. Es la base legal directa para la existencia de la **UIP (Art. 19 y 20)** y la obligación específica del **numeral 28 del artículo 10** sobre el informe de pertenencia sociolingüística.
- **Congreso de la República de Guatemala. (2002).** Código Municipal, Decreto Número 12-2002 y sus reformas.. Define la naturaleza **multiétnica y multilingüe** del municipio (Art. 2), la responsabilidad personal de los funcionarios (Art. 92) y la obligación de rendir **informes cuatrimestrales** (Art. 135).
- **Congreso de la República de Guatemala. (1997).** Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97. Citada como norma supletoria obligatoria en los artículos 121 y 131 del Código Municipal para garantizar que la información financiera publicada sea el reflejo fiel de los registros del Estado (SIAF).